



## Istruzioni per la corretta visualizzazione



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



## Instructions for proper viewing



With a view to sustainability, Ducati recommends displaying this instruction on a digital media. To correctly view the instructions, follow these steps: 1) Download the instruction. 2) Open the PDF file with a suitable software. 3) Select the language. 4) Print if necessary.



## Instructions d'affichage correct



Dans un souci de durabilité, Ducati recommande de consulter cette instruction sur un support numérique. Pour l'affichage correct des instructions, effectuer les étapes suivantes : 1) Télécharger l'instruction. 2) Ouvrir le fichier PDF avec un logiciel approprié. 3) Sélectionner la langue. 4) Imprimer, le cas échéant.



## Anleitung zur korrekten Anzeige



Im Sinne der Nachhaltigkeit empfiehlt Ducati, diese Anleitung auf einem digitalen Datenträger zu lesen. Um die Anleitung korrekt anzuzeigen, wie folgt vorgehen: 1) Die Anleitung herunterladen. 2) Die PDF-Datei mit entsprechender Software öffnen. 3) Die Sprache wählen. 4) Falls erforderlich drucken.



## Instruções para a visualização correta



Do ponto de vista da sustentabilidade, a Ducati recomenda visualizar estas instruções em suporte digital. Para a visualização correta das instruções, proceda com as seguintes etapas: 1) Faça o download das instruções. 2) Abra o ficheiro PDF com um software adequado. 3) Selecione a língua. 4) Se for necessário, imprima.



## 正确查看说明



为实现可持续发展，杜卡迪建议您在数码媒体上查看此说明书。请按照以下步骤，正确查看说明：1) 下载说明书。2) 使用合适的软件打开 PDF 格式的文件。3) 选择语言。4) 如有必要，可以打印出来。



## Instrucciones para la visualización correcta



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



## 正しく表示するための手順



持続可能性の観点から、Ducatiでは本説明書をデジタル形式でご利用になられることをお勧めしております。説明を正しく表示するには、以下の手順に従ってください。1) 説明書をダウンロードする。2) 適切なソフトウェアでPDFファイルを開く。3) 言語を選択する。4) 必要な場合は、印刷する。

## Parafango posteriore in carbonio - 96982021AA

### Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



#### Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



#### Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



#### Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

### Riferimenti

	Veicolo
 + rif. alfabetico (Es. <b>A</b> )	Componenti OEM
 + rif. numerico (Es. <b>1</b> )	Componenti set Performance

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

### Avvertenze generali



#### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



#### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



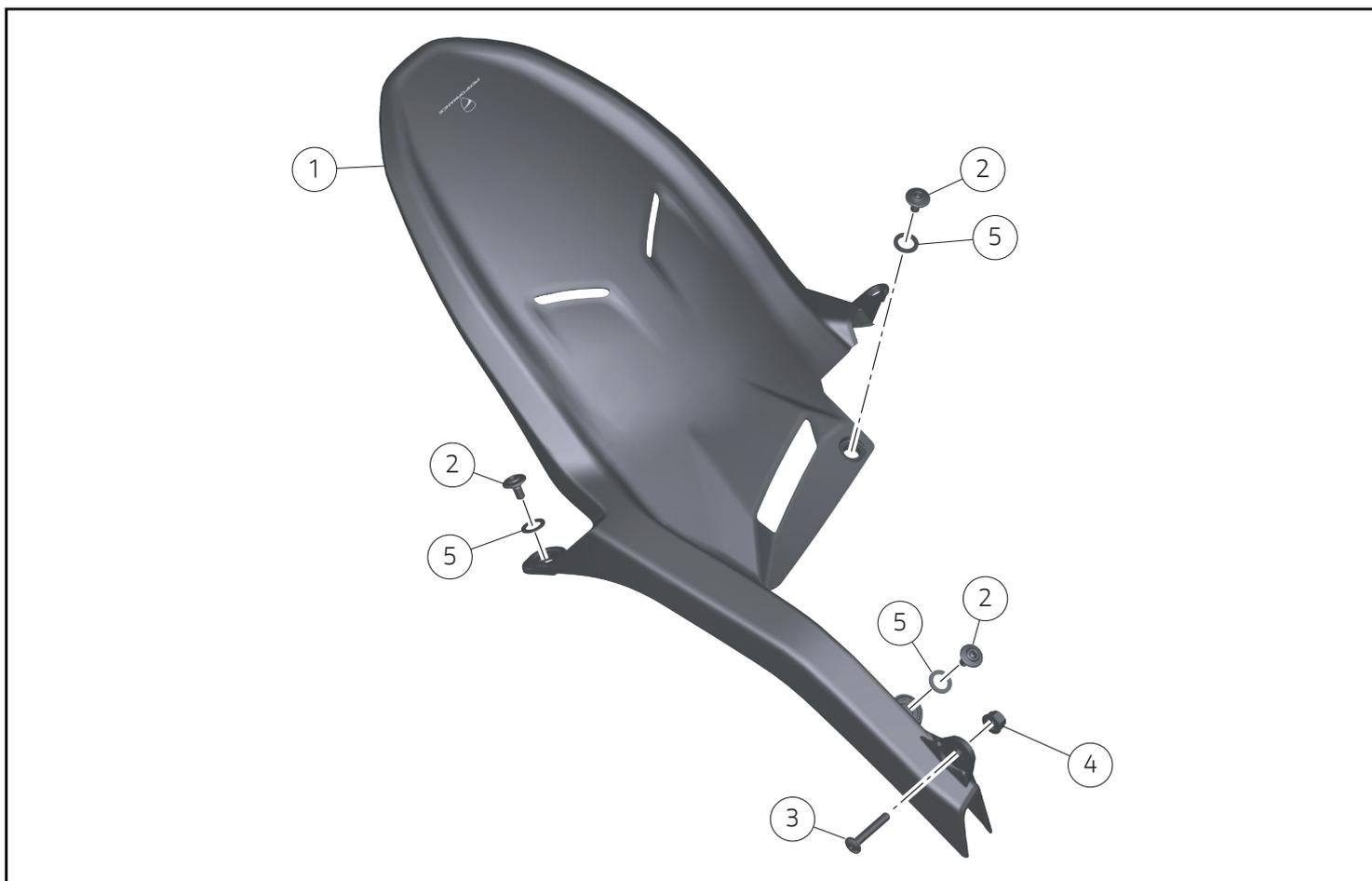
#### Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



#### Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.



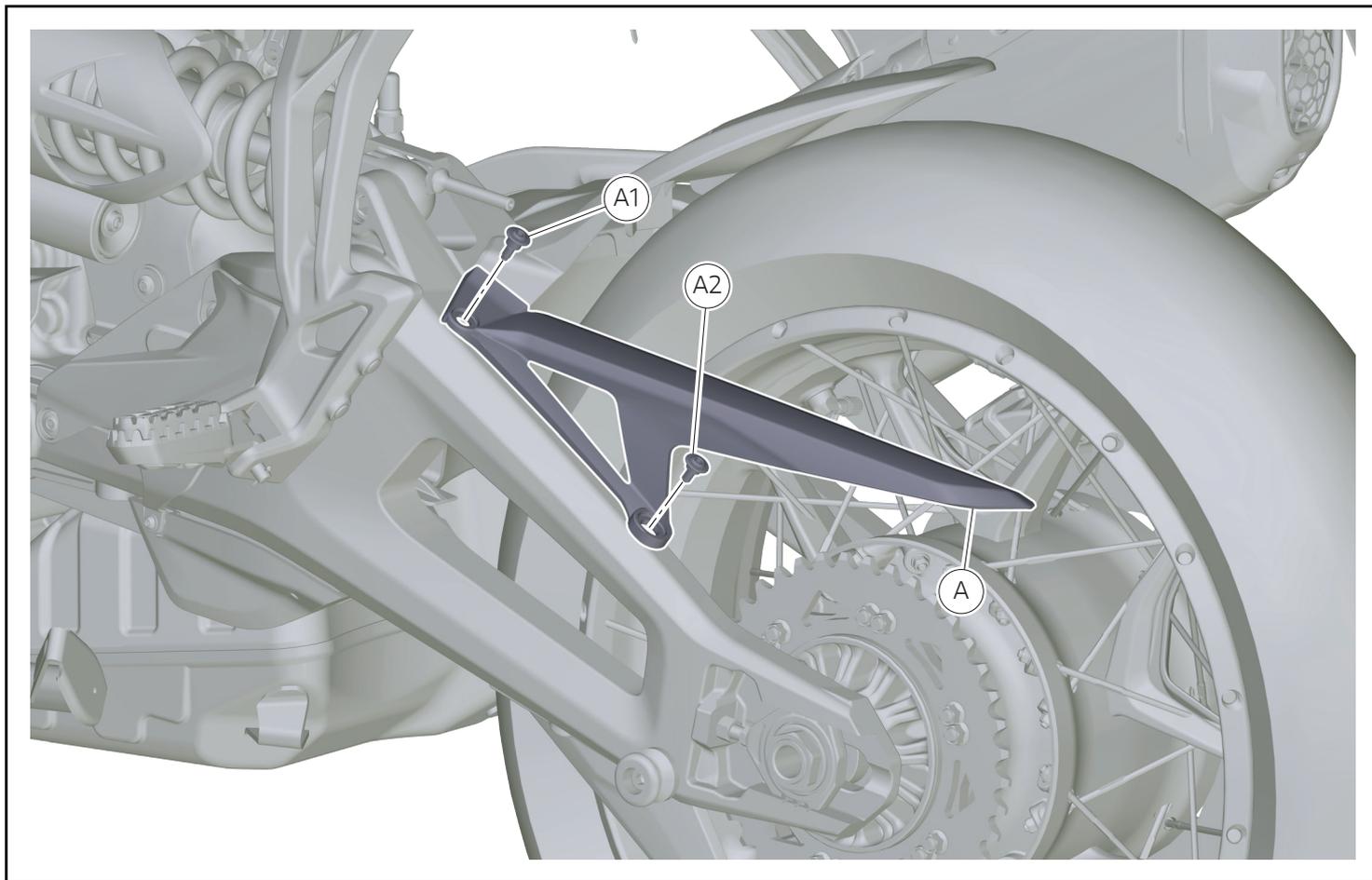
### ● Importante

I componenti del Set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

### ⚠ Attenzione

Prima di procedere con l'installazione dell'accessorio, verificare la completezza del set e la conformità di ogni singolo componente.

Pos.	Cod.	Denominazione	Q.tà
1	96914561AA	Parafango posteriore in carbonio	1
2	77211251B	Vite M5x9	3
3	77240343C	Vite TBEIF M5x30	1
4	74941118B	Dado M6	1
5	85212181A	Rosetta in nylon 9x14x1	3



## Smontaggio componenti originali

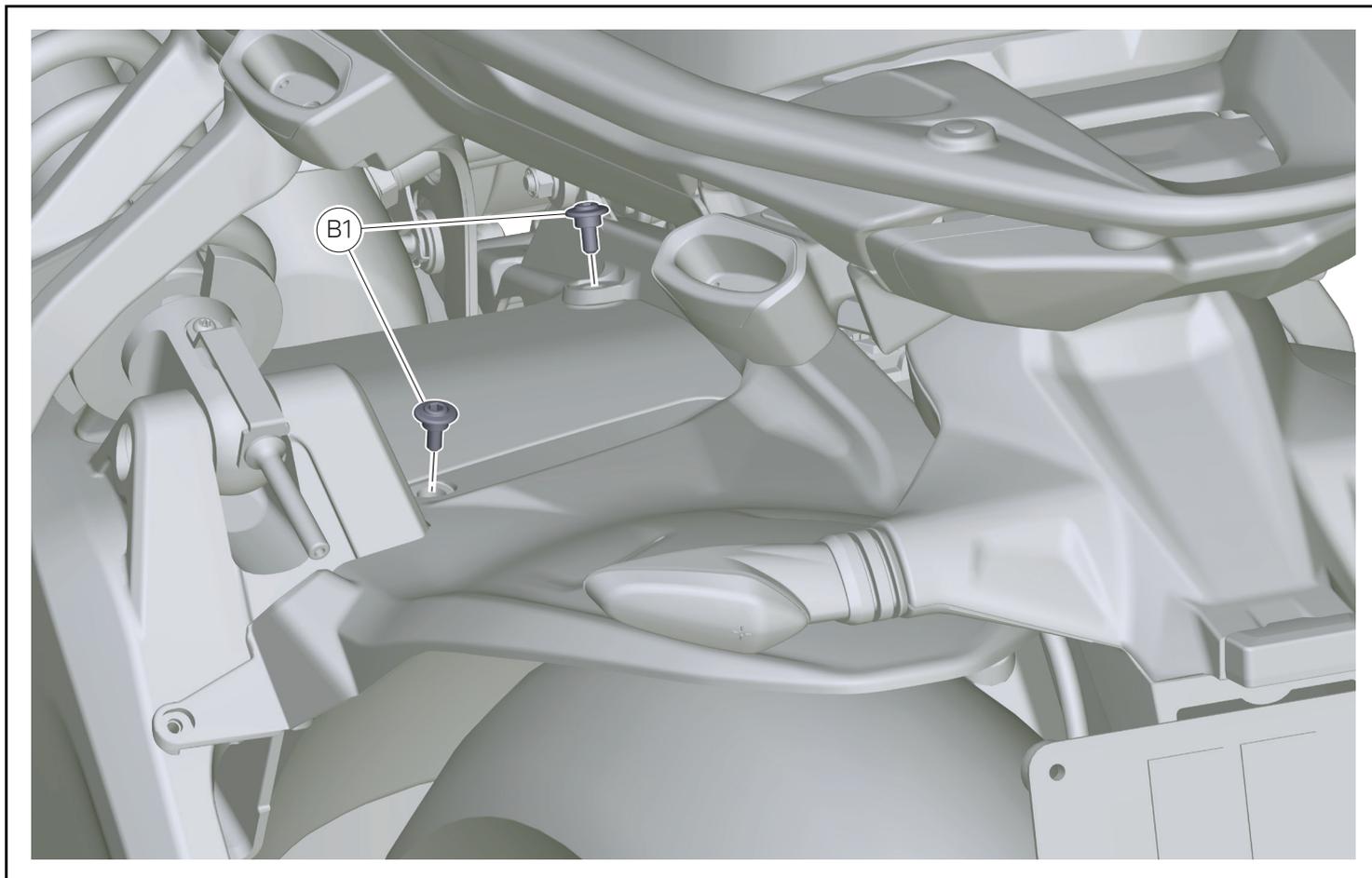


### Attenzione

Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.

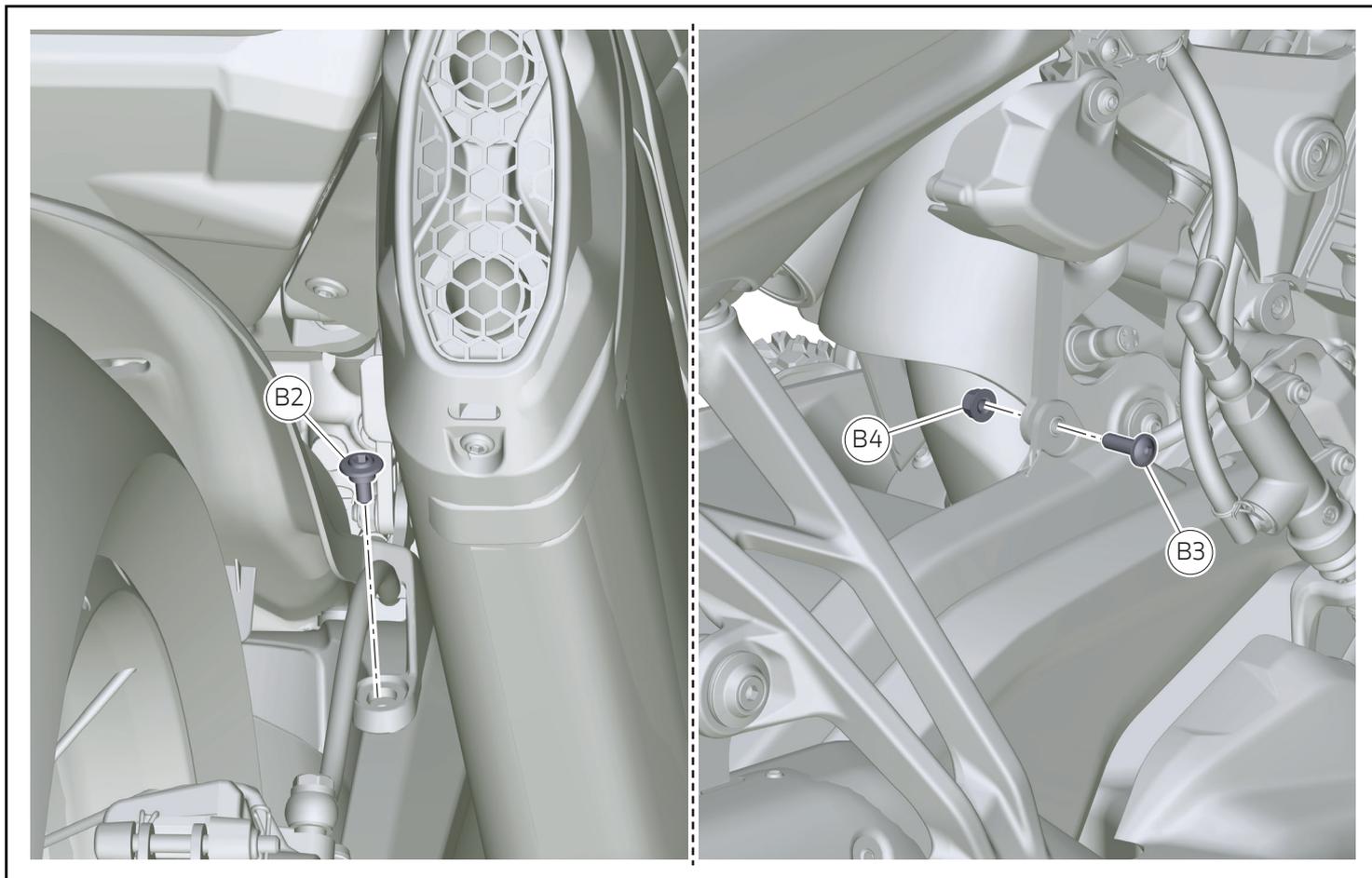
## Smontaggio pinna paracatena

- Svitare la vite (A1).
- Svitare la vite (A2).
- Rimuovere la pinna paracatena (A).

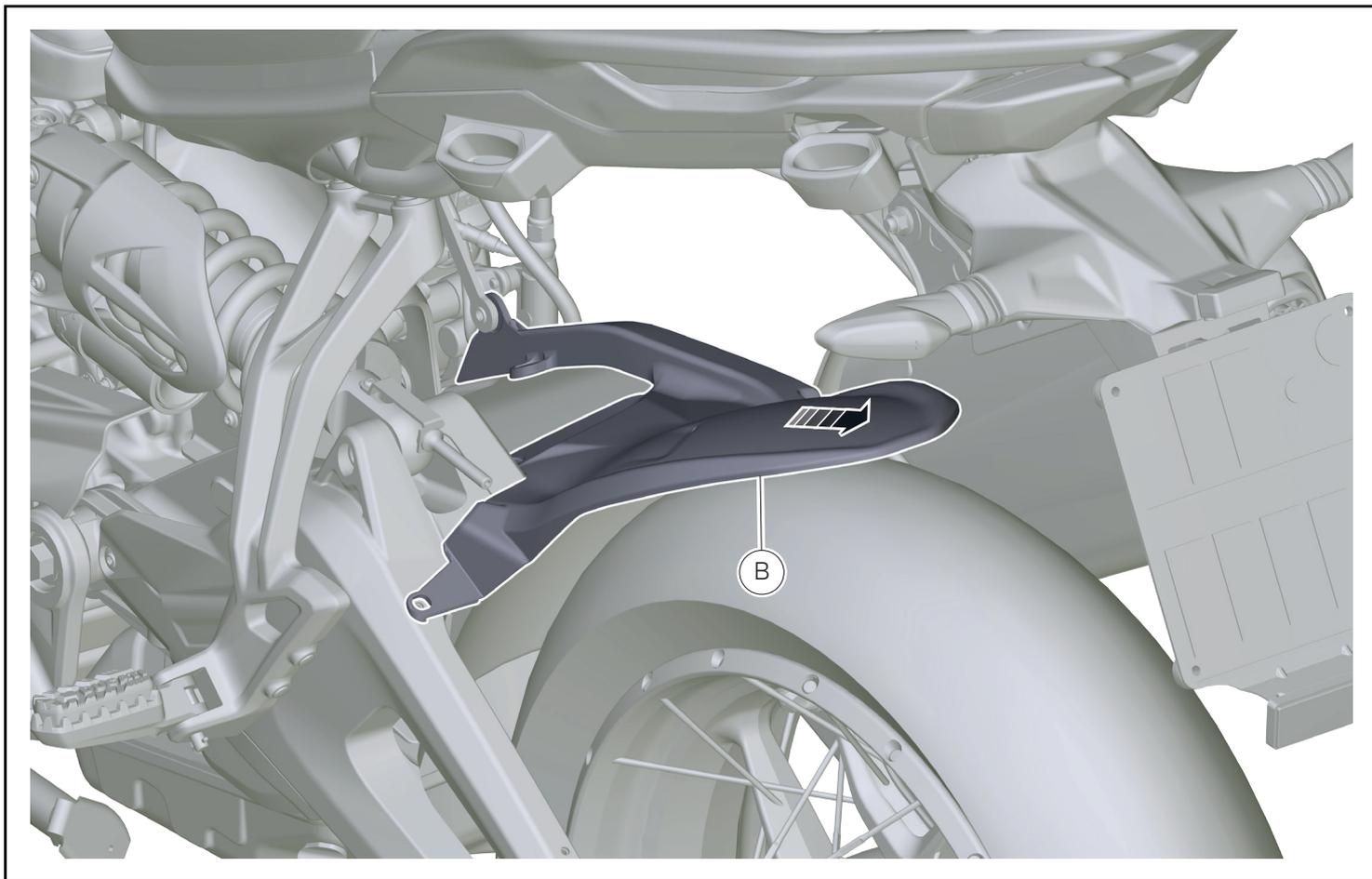


### Smontaggio parafango posteriore

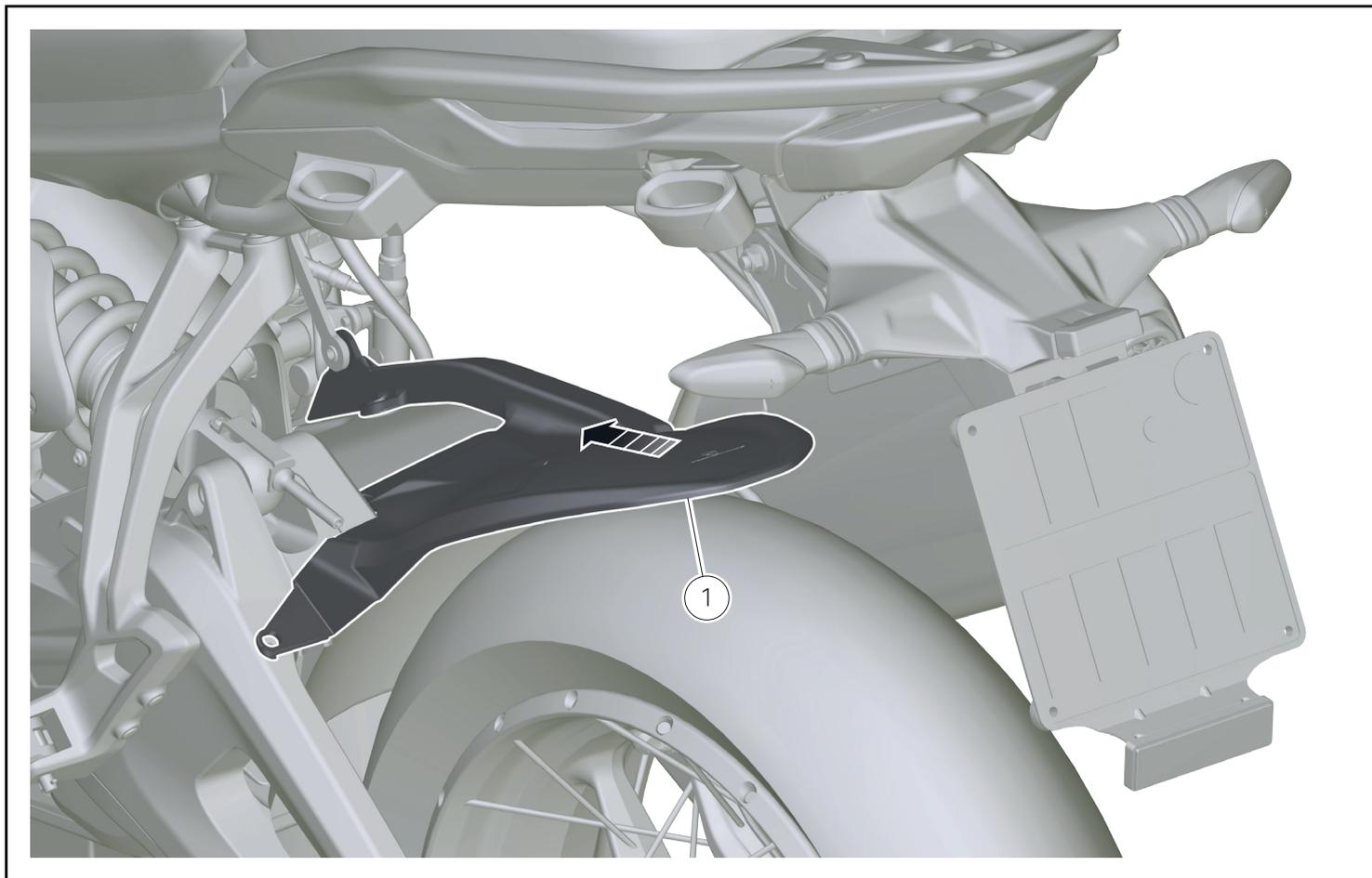
- Svitare le n.2 viti (B1).



- Svitare la vite (B2).
- Svitare il dado (B4) contrastando la vite (B3).
- Rimuovere la vite (B3).



- Rimuovere il parafango posteriore (B).



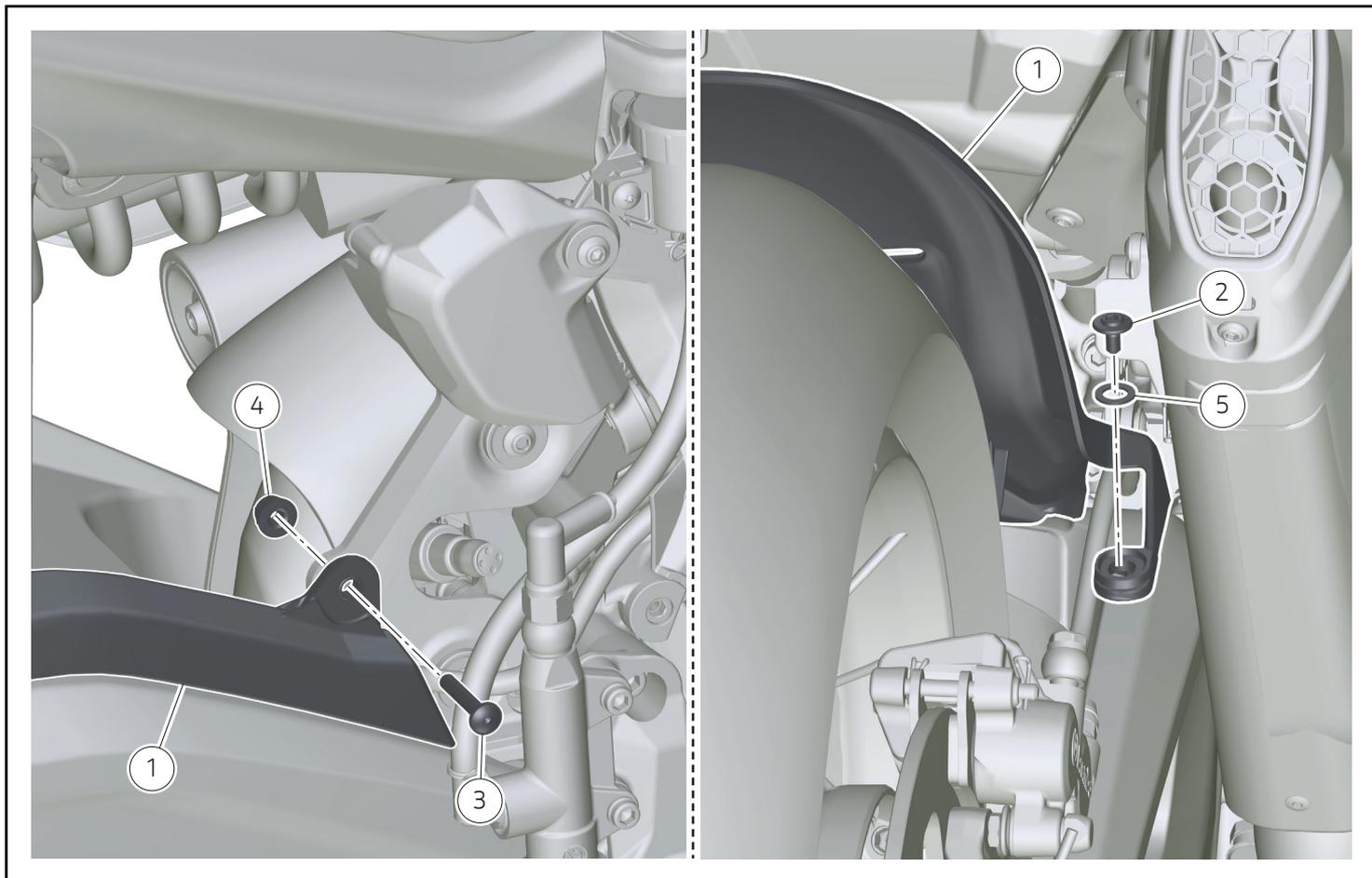
## Montaggio componenti set

### ● Importante

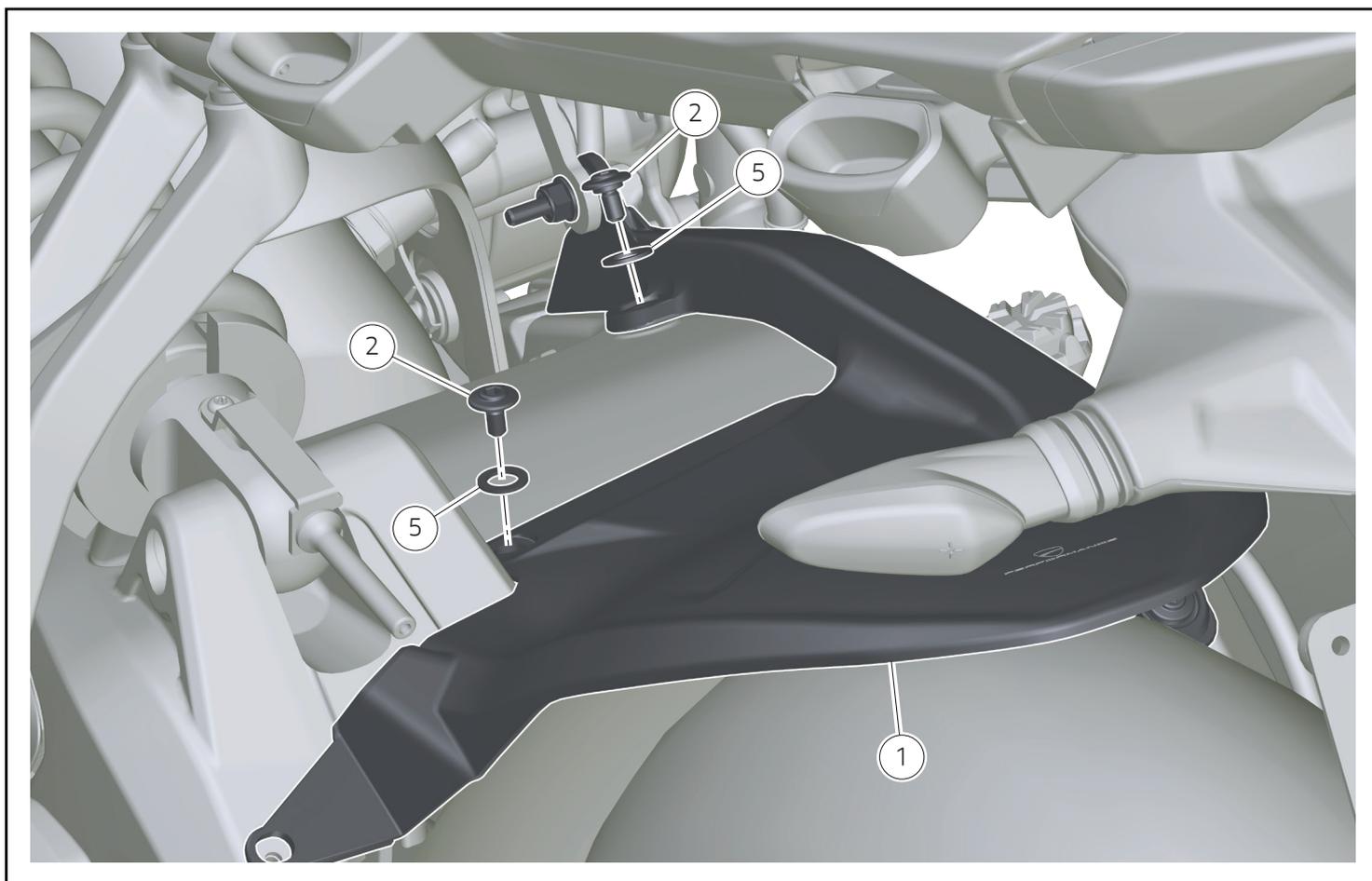
Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### Montaggio parafango posteriore in carbonio

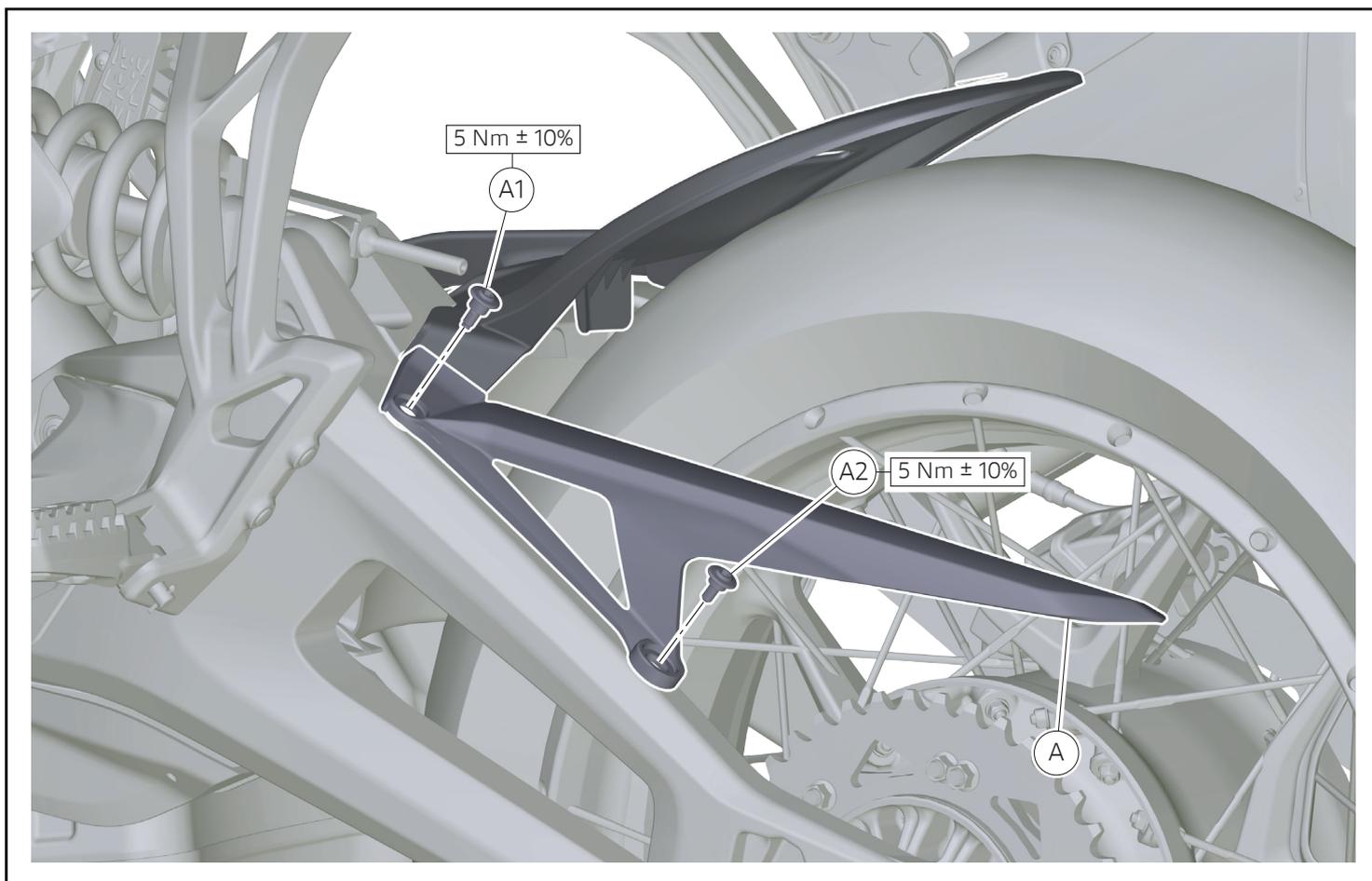
- Posizionare il parafango posteriore in carbonio (1).



- Infilare la vite (3).
- Impuntare il dado (4).
- Infilare la rosetta (5) nella vite (2).
- Impuntare la vite (2).

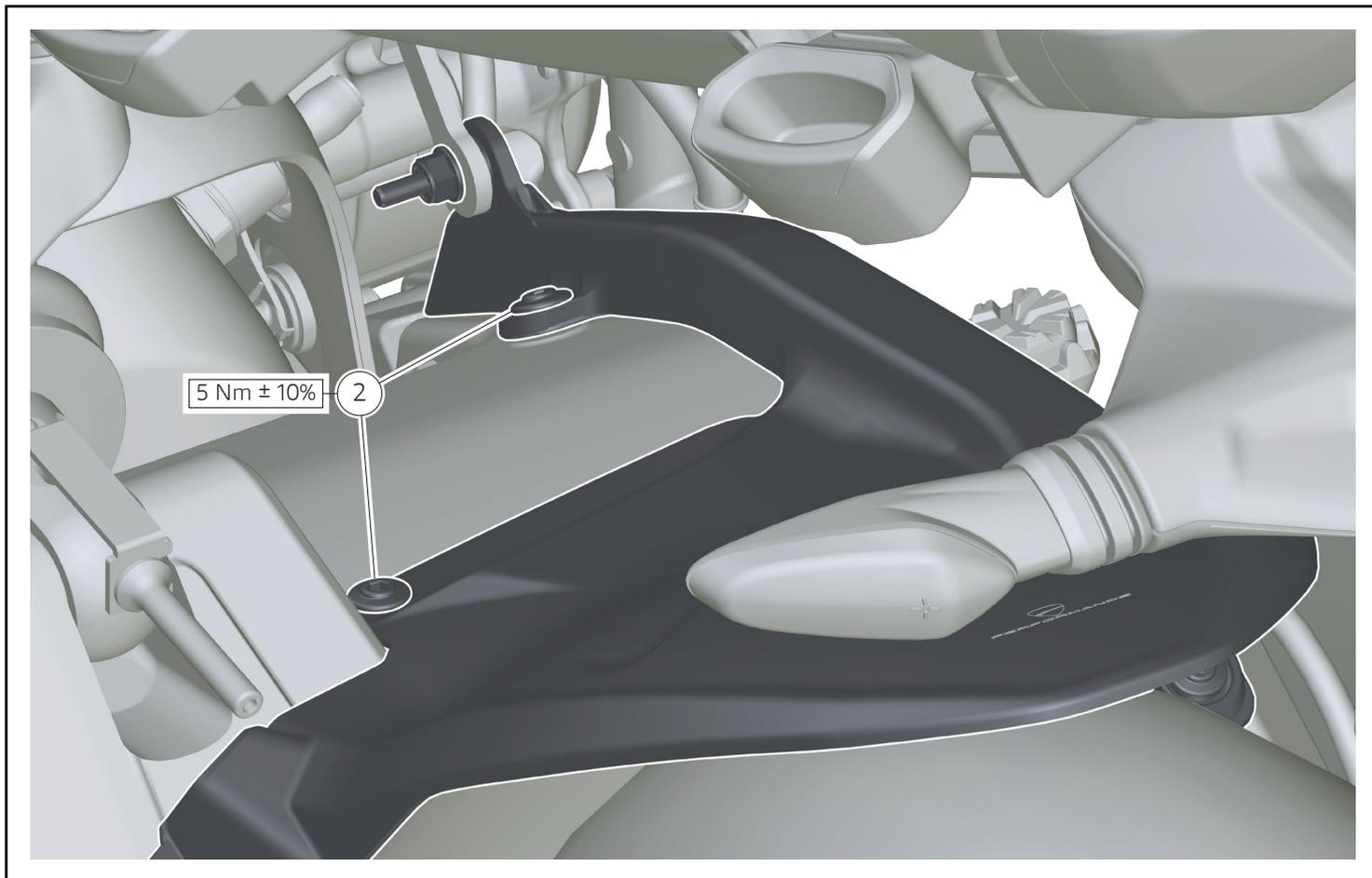


- Infilare le n.2 rosette (5) nelle n.2 viti (2).
- Impuntare le n.2 viti (2).



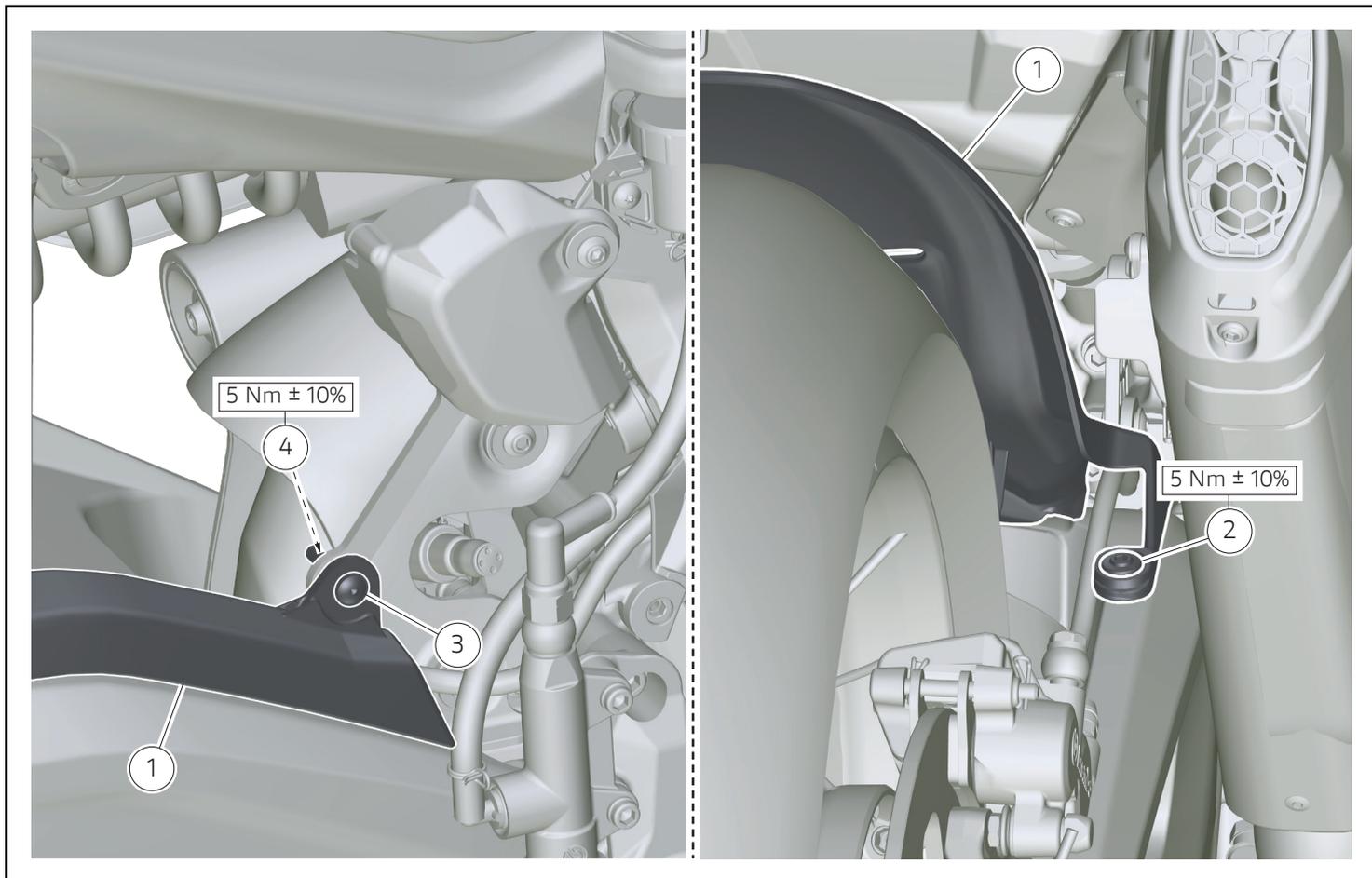
### Montaggio pinna paracatena

- Posizionare la pinna paracatena (A).
- Impuntare la vite (A1) e la vite (A2).
- Serrare alla coppia indicata la vite (A1).
- Serrare alla coppia indicata la vite (A2).



### Serraggio viti parafrangente posteriore in carbonio

- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (2).



- Serrare alla coppia indicata il dado (4) contrastando la vite (3).
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (2).



# レース専用部品 ご注文書

## ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

## お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

## ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

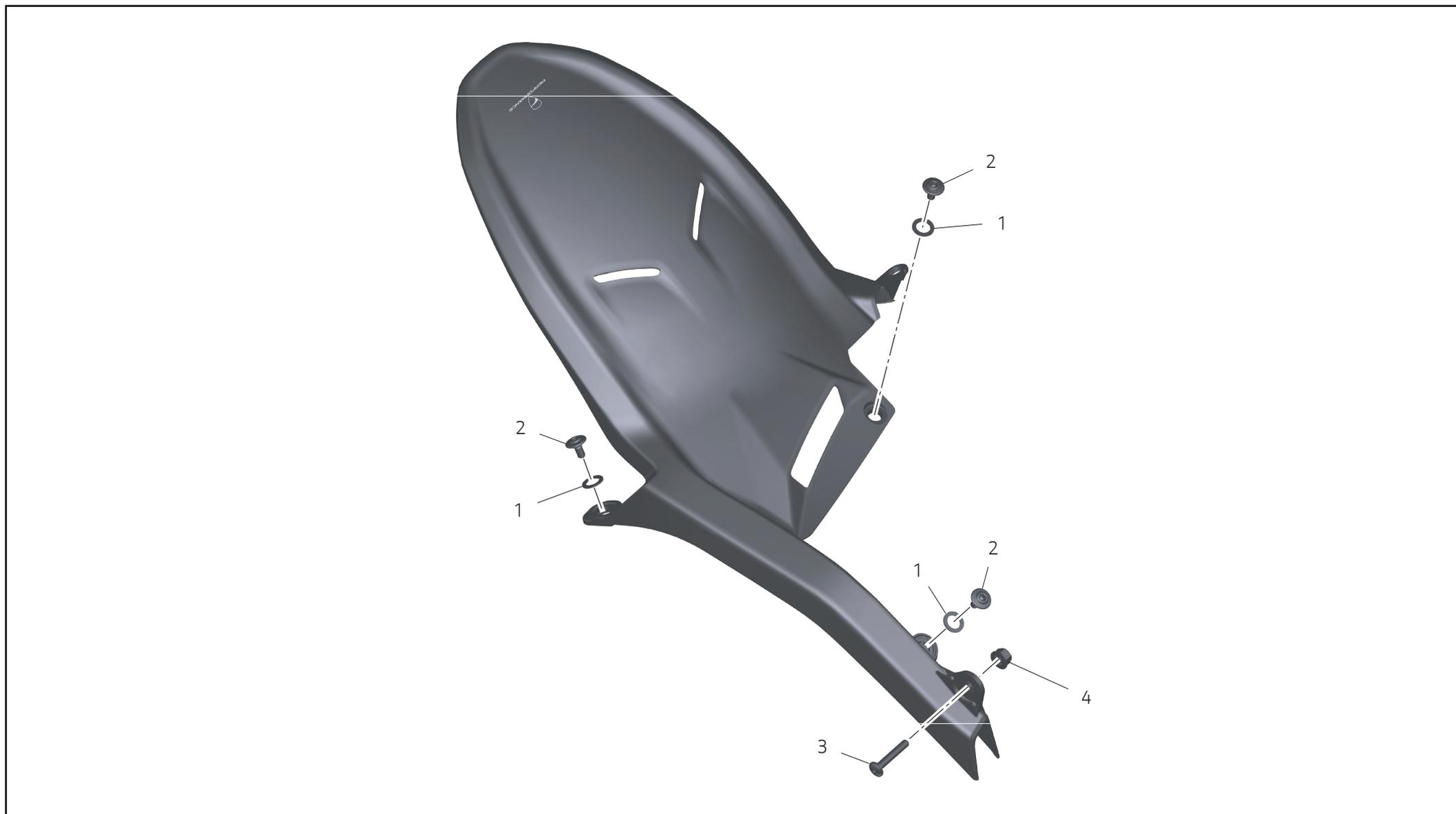
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Parafango posteriore in carbonio / Carbon rear mudguard / Garde-boue arrière en carbone / Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser /  
Guarda-lamas traseiro em carbono / 碳纤维后挡泥板 / Guardabarros trasero de carbono / カーボン製リアマッドガード - 96982021AA



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
1	85212181A	Rosetta in nylon 9x14x1	Nylon washer 9x14x1	Rondelle en nylon 9x14x1	Nylon- Unterlegscheibe 9x14x1	Arruela de nylon 9x14x1	尼龙垫圈 9x14x1	Arandela de nylon 9x14x1	ナイロンワ ッシャー 9x14x1	3
2	77211251B	Vite M5x9	Screw M5x9	Vis M5x9	Schraube M5x9	Parafuso M5x9	螺钉 M5x9	Tornillo M5x9	スクリュー M5x9	3
3	77240343C	Vite TBEIF M5x30	Hex socket button head screw with flange M5x30	Vis à tête bombée à six pans creux bridée M5x30	Linsenkopfschraube mit Innensechskant und Flansch M5x30	Parafuso de cabeça abaulada flangeada com sextavado interno M5x30	盘头内六角法兰 螺钉 M5x30	Tornillo de cabeza redonda con hexágono empotrado con brida M5x30	フランジ付 き凹型六角 ボタンヘッ ドスクリュ ー M5x30	1
4	74941118B	Dado M6	M6 nut	Écrou M6	Mutter M6	Porca M6	M6 螺母	Tuerca M6	ナット M6	1